b59

Sy- og broderi-maskine

Kvikguide

bernette
SWISS DESIGN

For all my ideas

Indholdsfortegnelse

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER **3**

Generelle henvisninger **7**

Introduktion

1 Maskine **9**
1.1 Forside 9
1.2 Bagside 10
1.4 Udsigt fra oven 11
1.5 Betjeningselementer 12
1.6 Broderimodul 13

2 Skærm **14**
2.1 Startside 14
2.2 Sy-skærmbillede 14
2.3 Hurtigadgangsbjælke 15
2.4 Broderiskærm 15
2.5 Redigeringsfunktioner 16
2.6 Broderi 16

Klargøring af maskinen

3 Klargøring af maskinen **17**
3.1 Tilslutning af maskine og fodpedal 17
3.2 Skift syfodssålen 17
3.3 Udskiftning af nål 17
3.4 Spoling og trådningaf af undertråd 18
3.5 Trådning af overtråd 19
3.6 Montering af broderifod 20
3.7 Tilslutning og afmontering af broderimodul 20

Vedligeholdelse

4 Vedligeholdelse **21**
4.1 Smøring af nålestangen 21
4.2 Rengør transportør og griber 21

5 Afhjælpning af fejl **22**

Overhold følgende grundlæggende sikkerhedsforskrifter ved brug af din maskine. Læs venligst disse sikkerhedsforskrifter grundigt igennem, før maskinen tages i brug.

FARE

Nedenstående anvisninger skal følges for at beskytte mod elektrisk stød:

- Lad aldrig maskinen stå uden opsyn, når den er tilsluttet strøm.

  Straks efter endt brug og inden rengøring skal maskinen slukkes og netledningen tages ud af stikkontakten.

Nedenstående anvisninger skal følges for at beskytte mod kvæstelser:

- Se ikke direkte ind i den tændte LED-lampe med optiske instrumenter (f.eks. lupper).

  Hvis LED-lampen er beskadiget eller defekt, skal du få den kontrolleret eller repareret hos nærmeste bernetteforhandler.
- Sluk maskinen før arbejde i nærheden af nålen.
- Luk alle dæksler, før du starter maskinen.

ADVARSEL

Nedenstående anvisninger skal følges for at beskytte mod forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskader.

Generelt

- Maskinen må kun bruges til det formål, der beskrives i denne brugsanvisning.

Arbejdsmiljø

- Maskinen må ikke anvendes udendørs.
- Brug kun maskinen i tørre rum.
- Brug ikke maskinen i fugtige omgivelser.
- Brug ikke maskinen i rum, hvor der anvendes drivgasprodukter (spraydåser).
- Brug ikke maskinen i rum, hvor der gives ilt.

Teknisk tilstand

- Brug aldrig maskinen i fugtig tilstand.
- Brug ikke maskinen, hvis den ikke fungerer korrekt.

- Brug ikke maskinen, hvis en ledning eller stikket er beskadiget.
- Brug ikke maskinen, hvis den er faldet ned, beskadiget eller faldet ned i vand.
- Hvis maskinen er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, skal du få den kontrolleret eller repareret hos nærmeste bernette-forhandler.
- Hold alle maskinens ventilationsåbninger og fodpedalen fri for fnug, støv og stofrester.

  Brug ikke maskinen, hvis ventilationsåbningerne er blokeret.

Tilbehør og forbrugsmateriale

- Brug kun tilbehør, der anbefales af producenten.
- Brug altid en original bernette stingplade.
  En forkert stingplade kan medføre, at nålen knækker.
- Brug kun lige nåle af god kvalitet.
  Krumme eller beskadigede nåle kan medføre, at nålen knækker.
- Maskinen er dobbeltisoleret. Brug kun originale reservedele. Se afsnittet om vedligeholdelse af dobbeltisolerede produkter.
- Brug kun olie, som er anbefalet af bernette, til at smøre maskinen.

Tilsigtet brug

- Maskinen kan bruges af børn fra 8 år og opefter eller af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner om, hvordan maskinen bruges sikkert, og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med maskinen. Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af børn under opsyn.
- Brug kun maskinen med det medfølgende strømkabel.
  Netledningen til USA og Canada (net stik NEMA 1-15) må kun anvendes til en maksimal netspænding på 150 V.

  Hvis maskinen skal bruges i et andet land end oprindelseslandet, skal du købe et

strømkabel, der passer til det pågældende land, hos en autoriseret bernette forhandler.

- Brug kun maskinen med den medfølgende fodpedal af typen C-8001.
- Stik aldrig nogen form for genstande ind i maskinens åbninger.
- Anbring ikke noget på fodpedalen.
- Før altid stoffet forsigtigt, mens du syr. Hvis du trækker i eller skubber stoffet, kan det føre til, at nålen knækker.
- Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele.

  Vær ekstra forsigtig i nærheden af nålen.
- Fjern broderimodulet, før du løfter eller flytter maskinen.
- Løft kun maskinen i håndtaget.
- Sluk maskinen ved arbejde i området omkring nålen – som f.eks. trådning af nål, udskiftning af nål, trådning af griber eller udskiftning af trykfod.

  For at slukke skal du sætte hovedafbryderen på «0».
- Hvis beskyttelsesdæksler fjernes, hvis maskinen smøres, eller hvis der udføres andet rengørings- og vedligeholdelsesarbejde, som er nævnt i denne betjeningsvejledning, skal maskinen slukkes, og netstikket trækkes ud af stikkontakten.
- Træk netstikket ud af stikkontakten ved at trække i stikket. Træk ikke i ledningen.

FCC-overensstemmelseserklæring

(For USA og Canada)

Ansvarlig virksomhed: BERNINA International AG, Seestrasse 161, 8266 Steckborn, SCHWEIZ

Produktnavn: bernette 59

Denne enhed er i overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit 15 i retningslinjerne fra den amerikanske forbundsmyndighed for televæsen FCC (Federal Communications Commission). Brug af denne maskine er underlagt følgende betingelser: (1) Maskinen må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) maskinen skal kunne modstå enhver modtaget interferens – herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed er testet og i overensstemmelse med specifikationerne i afsnit 15 i FCC-forskrifterne i overensstemmelse med grænseværdierne for en digital klasse B-enhed. Disse specifikationer definerer en passende beskyttelse mod sådanne interferenser i lukkede rum. Denne enhed kan generere, anvende og udstråle HF-energi. Derfor kan der ved faglig ukorrekt installation og anvendelse opstå skadelig forstyrrelse af radiokommunikationen. Der er dog ikke nogen form for garanti for, at der i visse tilfælde ikke kan opstå forstyrrelser. Hvis denne enhed har en forstyrrende påvirkning på radio- eller tv-modtagelse – denne kan konstateres ved at tænde og slukke enheden – skal brugeren forsøge at afhjælpe forstyrrelsen ved at gennemføre en eller flere af de følgende foranstaltninger:

- Juster antennen igen, eller opstil et andet sted.
- Øg afstanden mellem enheden og modtageren.
- Tilslut enheden til en stikkontakt, som sidder i en anden strømkreds end modtageren.
- Kontakt en BERNINA-forhandler eller en erfaren radio-/tv-tekniker.

Enhver ændring eller tilpasning af enheden, som ikke udtrykkeligt er godkendt af BERNINA, kan gøre den elektromagnetiske kompatibilitet (EMC) ugyldig og medføre, at tilladelsen til at bruge denne enhed bortfalder.

Brugsanvisningens tilgængelighed

Kvikguiden er en del af maskinen.

Den seneste version af den detaljerede betjeningsvejledning til bernette 59 findes på manuals.bernette.com/b59.

Opbevar kvikguiden til maskinen på et egnet sted i nærheden af maskinen, så du hurtig kan slå op i den.

Hvis du overdrager maskinen til tredjemand, skal du vedlægge kvikguiden.

Anvendelsesformål

Din bernette maskine er konstrueret og designet til privat brug i hjemmet. Den bruges til at sy og brodere på stoffer og andre materialer som beskrevet i denne brugsanvisning og på maskinen. Enhver anden brug betragtes som utilsigtet. BERNINA påtager sig intet ansvar for følgerne af en fejlagtig anvendelse.

Udstyr og leveringsomfang

I denne vejledning er billedeksemplerne brugt til illustrative formål. Maskinerne og tilbehøret vist på billederne svarer ikke nødvendigvis til det faktiske omfang af leveringen af din maskine. Der kan ligeledes være ændringer i tilbehøret tilpasset det pågældende land. Det nævnte eller viste tilbehør, som ikke medfølger, kan købes som specialtilbehør hos en autoriseret bernetteforhandler. Øvrigt tilbehør finder du på bernette.com/b59.

Af tekniske grunde og med henblik på forbedring af produktet kan der til enhver tid foretages ændringer af maskinens udstyr og leveringsomfang uden forudgående varsel.

Vedligeholdelse af dobbeltisolerede produkter

Et dobbeltisoleret produkt er forsynet med to isoleringsenheder i stedet for jordforbindelse. Et dobbeltisoleret produkt er ikke udstyret med jordstik, og et sådant skal heller ikke anvendes. Vedligeholdelse af et dobbeltisoleret produkt kræver stor omhu og indgående kendskab til systemet og bør derfor kun udføres af kvalificeret personale. Anvend kun originale reservedele til service og reparation. Et dobbelt isoleret produkt er mærket på følgende måde: *Dobbeltisolering* eller *Dobbelt isoleret*.

Produktet kan også være mærket med dette symbol.

Miljøbeskyttelse

BERNINA International AG tænker på miljøet. Vi stræber efter at formindske miljøpåvirkningen fra vores produkter ved hele tiden at forbedre produktets design og produktionsteknologi.

Maskinen er kendetegnet med symbolet af en gennemstreget skraldespand. Det betyder, at maskinen ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når den skal kasseres. Ukorrekt bortskaffelse kan føre til, at farlige stoffer kommer ned i grundvandet og dermed indgå i vores fødekæde og således skade vores helbred.

Maskinen skal afleveres på et nærliggende indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Det er gratis. For oplysninger om indsamlingssteder skal du kontakte din kommune. Ved køb af en ny maskine er forhandleren forpligtet til at tage den gamle maskine tilbage gratis og bortskaffe den korrekt.

Hvis maskinen indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dataene, inden du afleverer maskinen tilbage.

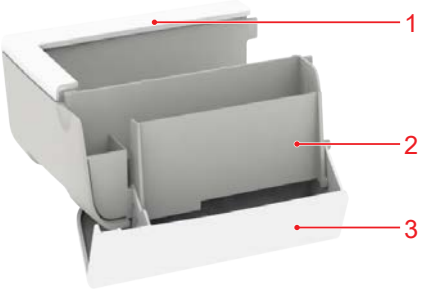
Forside

1 Transportør oppe/nede **2** Nåleområde **3** Stik til broderimodulet **4** Sylys **5** Trådskærer **6** Trådgiver **7** Tilslutning til sybord **8** Tilslutning til sybord og tilbehørsboks

Nåleområde

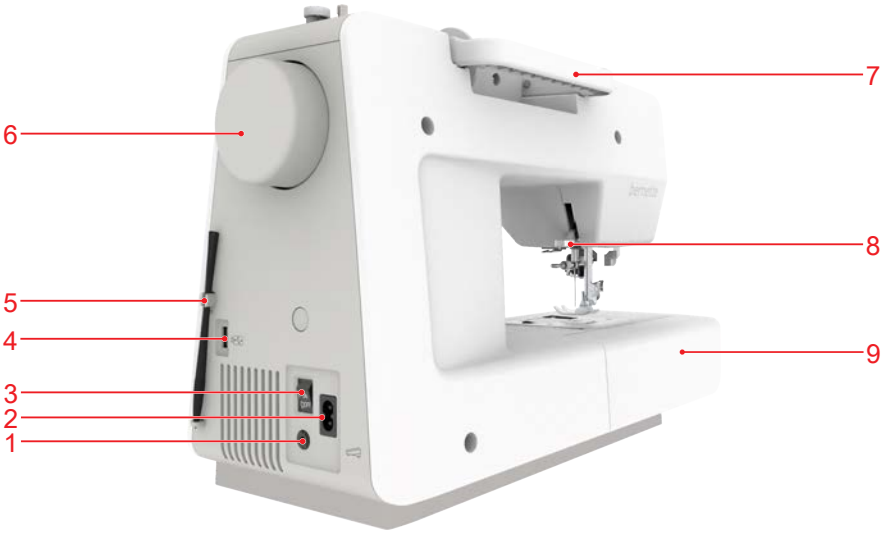
1 Spoledæksel
2 Stingplade
3 Transportør
4 Syfod
5 Nål
6 Knaphulsgreb
7 Nåleholder
8 Nåletråder
9 Udløserknap til stingplade

Sybord og tilbehørsboks



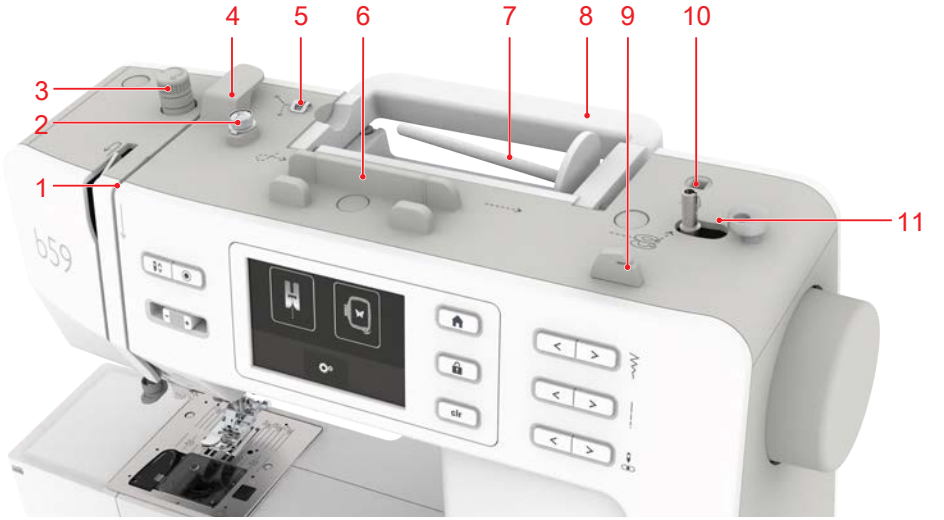
1 Sybord
2 Tilbehørsboks
3 Dæksel til tilbehørsboks

Bagside



1 Stik til fodpedalen **2** Stik til strømledning **3** Netafbryder **4** USB-port **5** Holder til stylus **6** Håndhjul **7** Bæregreb **8** Syfodsløfter-greb **9** Sybord og tilbehørsboks

Udsigt fra oven

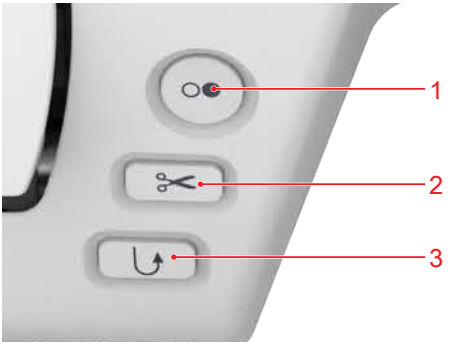


1 Trådspændingsskiver **2** Trådfører, spoleapparat **3** Trykfodstryk **4** Trådføring, bag **5** Trådføringsøje **6** Holder til smartphone **7** Spoleholder, vandret **8** Bæregreb **9** Trådkniv **10** Åbning til lodret spoleholder **11** Spoleenhed

Betjeningselementer

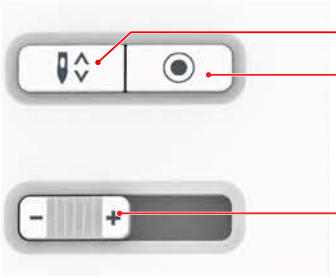
1 Funktionsknapper over nålen **2** Nåletråder-arm **3** Betjeningselementer venstre **4** Skærm **5** Betjeningselementer højre

Funktionsknapper over nålen



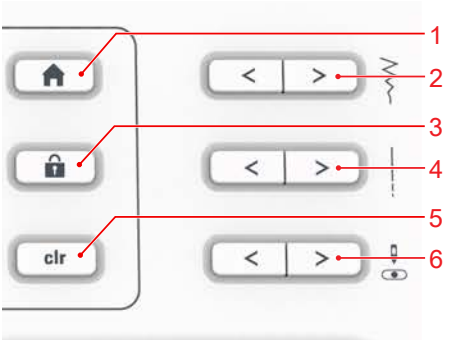
1 Start/Stop
2 Trådkniv
3 Tilbagesyning

Betjeningselementer venstre



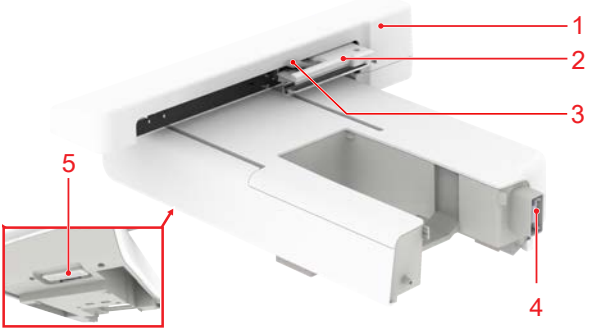
1 Nåleplacering oppe/nede
2 Hæftning/Mønsterslut
3 Hastighedskontrol

Betjeningselementer højre



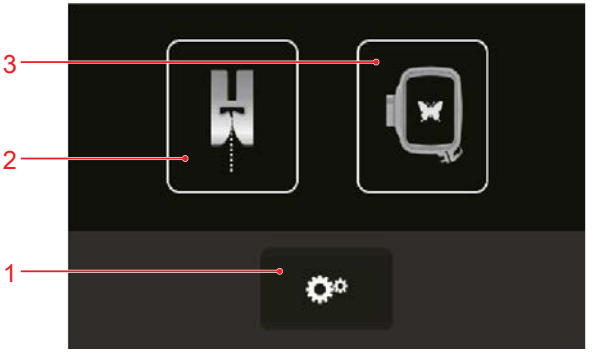
1 Startside
2 Stingbredde
3 Låsning
4 Stinglængde
5 Reset
6 Nåleplacering venstre/højre

Broderimodul



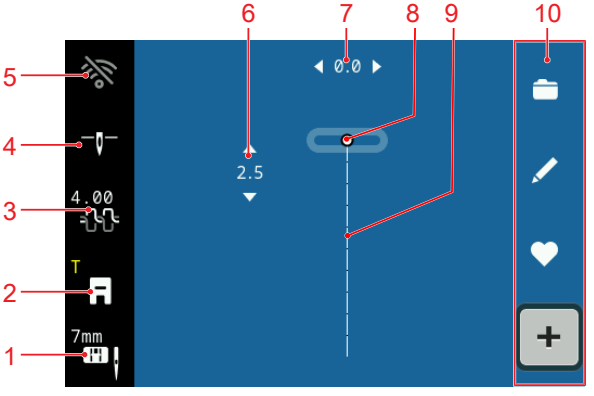
1 Broderiarm
2 Greb til montering af broderiramme
3 Sikkerhedshåndtag
4 Tilslutning af maskine
5 Oplåsningsknap

Startside



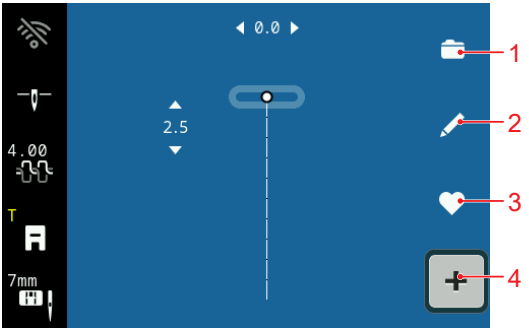
1 Indstillinger
2 Syning
3 Broderi

Sy-skærmbillede



1 Stingplade og nål
2 Trykfod
3 Overtrådsspænding
4 Nålestop
5 Wi-fi
6 Stinglængde
7 Stingbredde
8 Nåleposition
9 Forhåndsvisning af søm
10 Hurtigadgangsbjælke

Hurtigadgangsbjælke

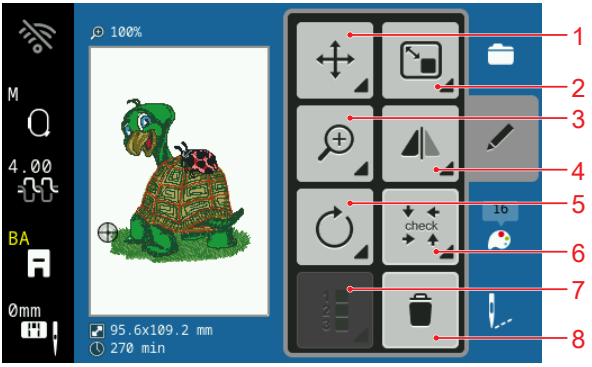


1 Valgområde
2 Rediger
3 Egen mappe
4 Kombinationstil-stand

Broderiskærm

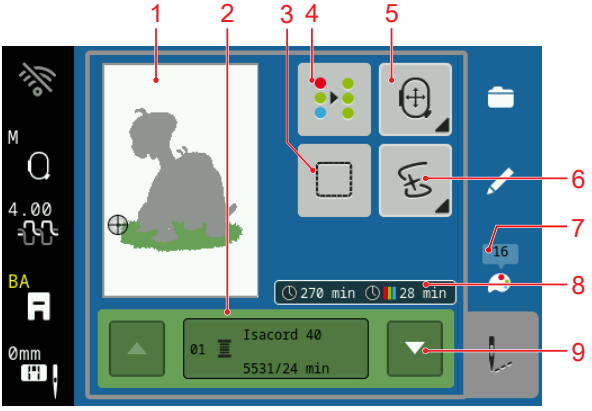
1 Stingplade og nål
2 Trykfod
3 Overtrådsspæn-ding
4 Broderirammer
5 Wi-fi
6 Forhåndsvisning af broderimotiv
7 Fil
8 Rediger
9 Farver
10 Broderi

Redigeringsfunktioner



1 Forskyd
2 Ændre størrelse
3 Se muligheder
4 Spejlvend broderimotiv
5 Drej
6 Kontrol af broderimotiv
7 Arrangementsfunktioner
8 Slet

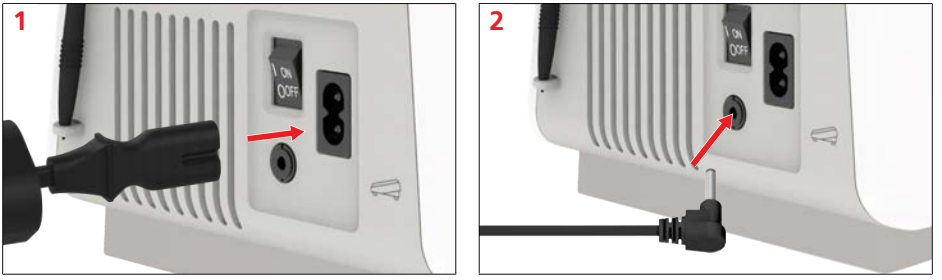
Broderi



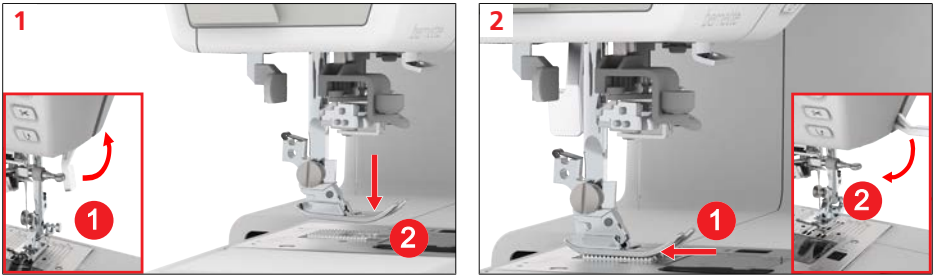
1 Forhåndsvisning af broderimotiv
2 Aktuel farve
3 Syning af hæftesøm
4 Ensfarvet
5 Flyt broderimotiv
6 Stingrækkefølge
7 Antal farver
8 Oplysninger om broderi
9 Farve frem/tilbage

3 Klargøring af maskinen

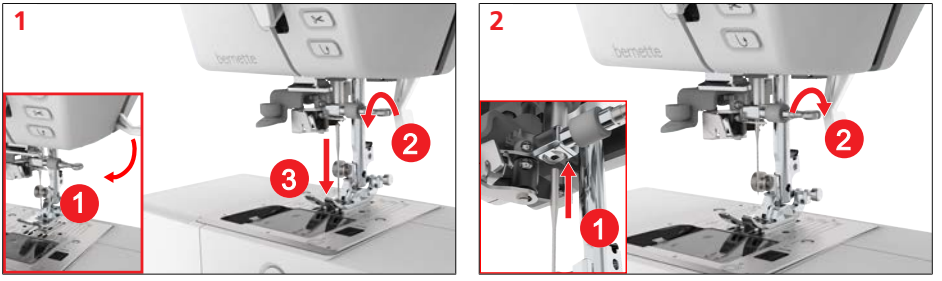
Tilslutning af maskine og fodpedal



Skift syfodssålen

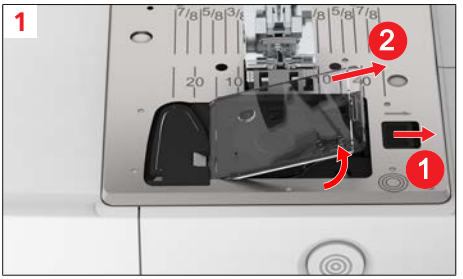


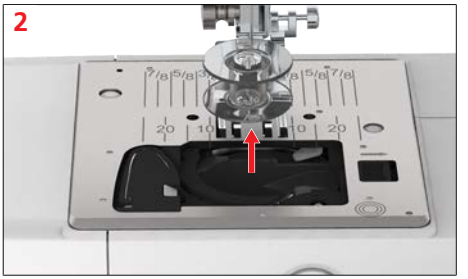
Udskiftning af nål

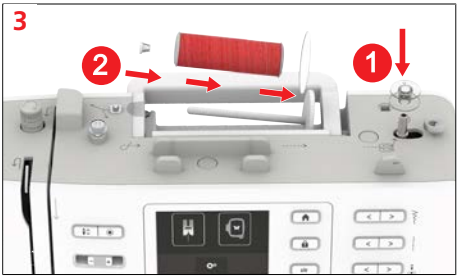


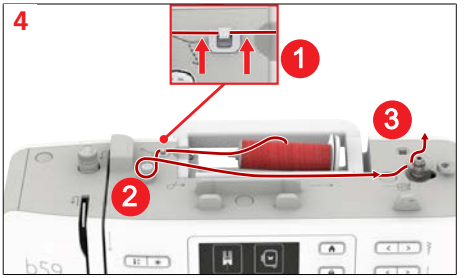
3 Klargøring af maskinen

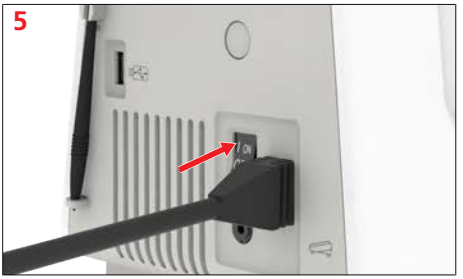
Spoling og trådningaf af undertråd

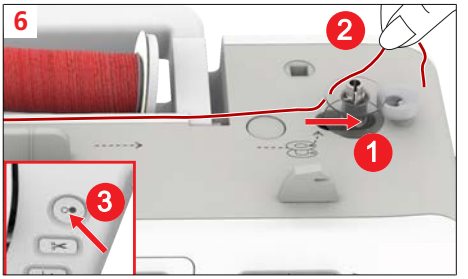


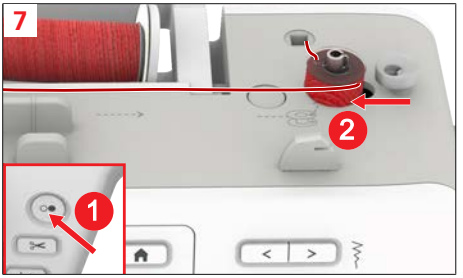


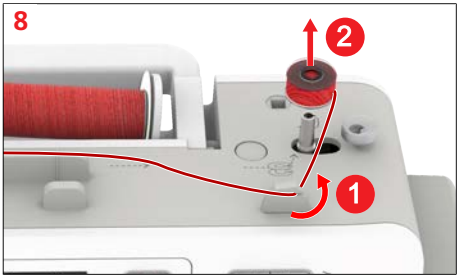




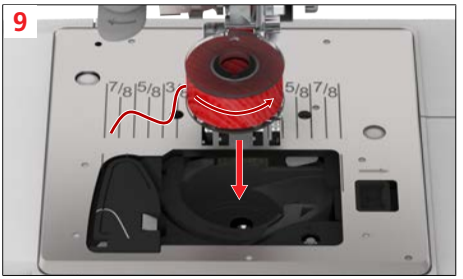


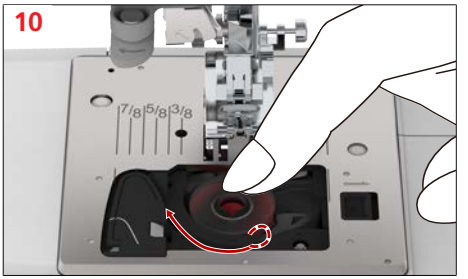


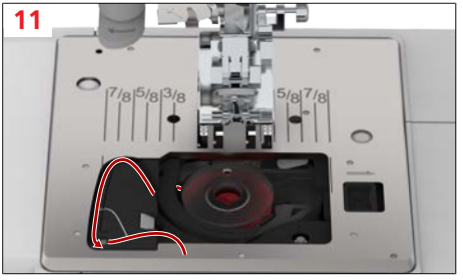


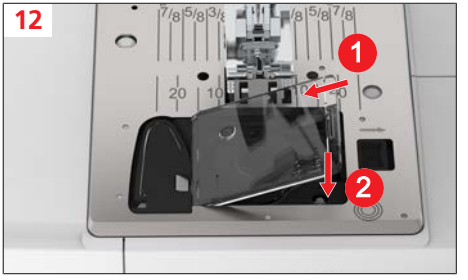


3 Klargøring af maskinen

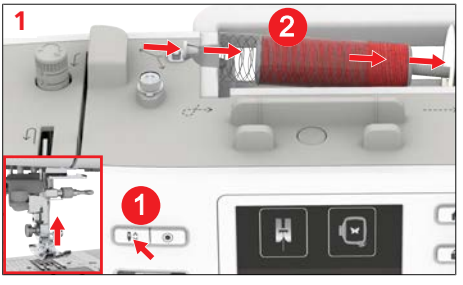


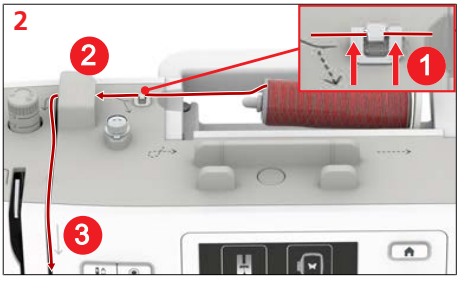


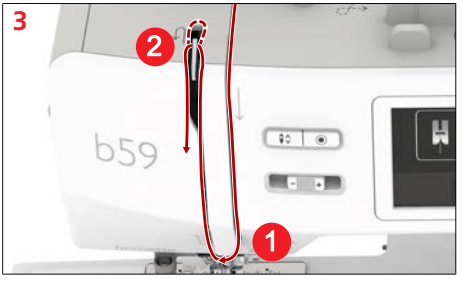


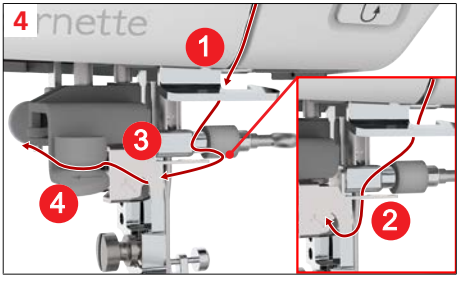


Trådning af overtråd

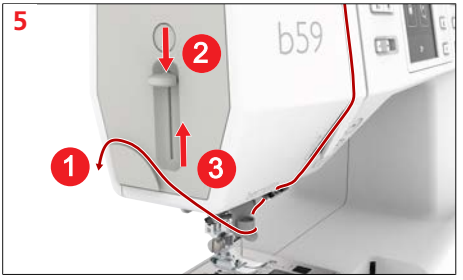


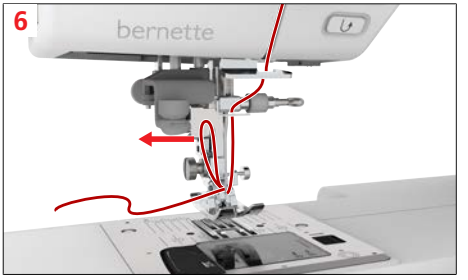




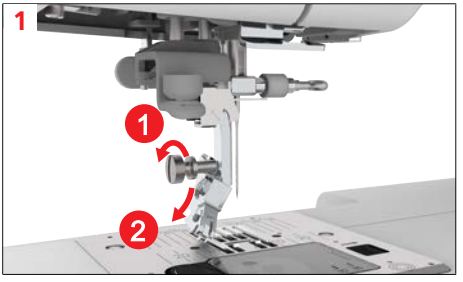


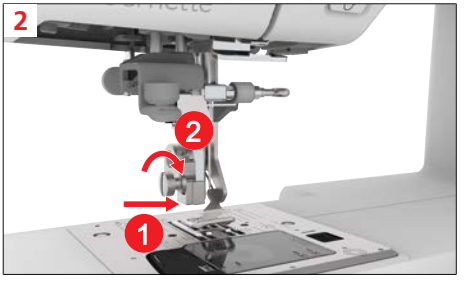
3 Klargøring af maskinen



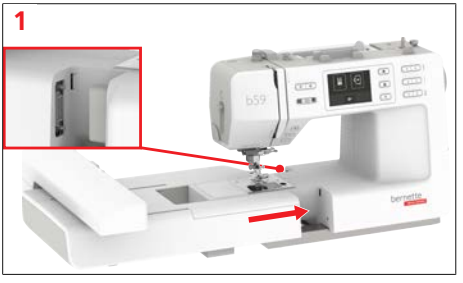


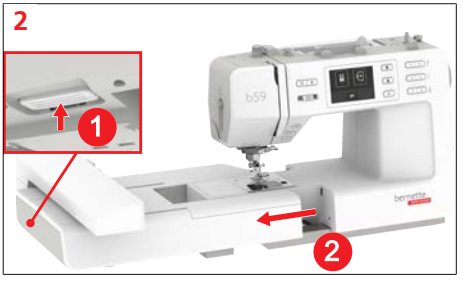
Montering af broderifod





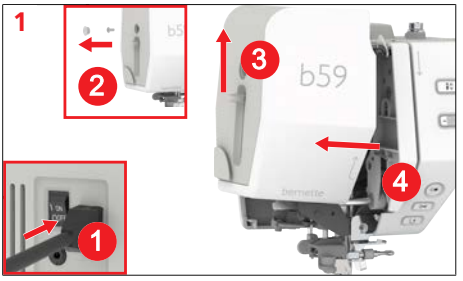
Tilslutning og afmontering af broderimodul

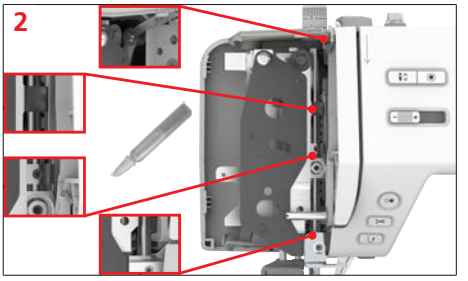




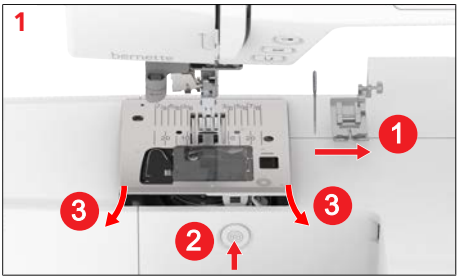
4 Vedligeholdelse

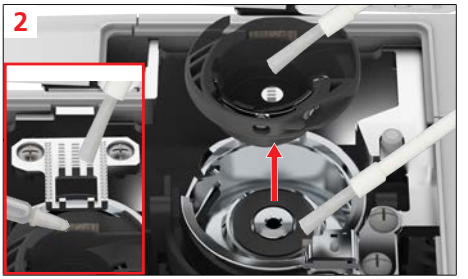
Smøring af nålestangen

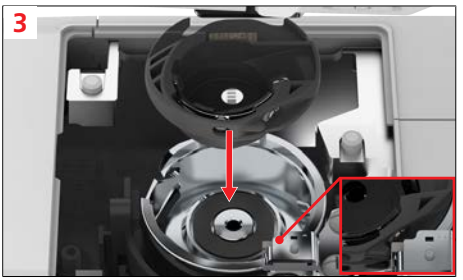


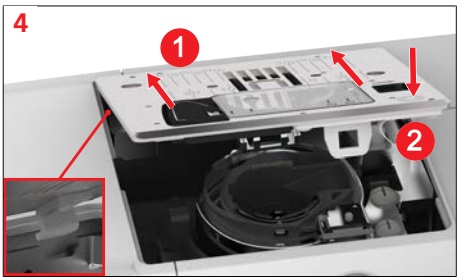


Rengør transportør og griber









Skærmen reagerer ikke	
Forkert kalibrering.	► Kalibrer skærmen igen. ► Hvis kalibreringen ikke kan vælges i setup-programmet, skal du tænde maskinen igen og samtidig holde knapperne **Nåleplacering venstre/højre** inde.
Låsetilstand slået til.	► Tryk på ikonet **Låsning** .
Skærmen er defekt eller ikke tilsluttet korrekt.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.
Forkert pegepen.	► Brug en anden pegepen eller finger.
Springer sting over	
Forkert nål.	► Brug kun nåle fra nålesystemet 130/705H.
Nålen er stump eller krum.	► Skift nål.
Nål af ringe kvalitet.	► Brug nye BERNINA kvalitetsnåle.
Nålen er sat forkert i.	► Før nålen ind i nåleholderen med den flade side bagud indtil stop, og skru den fast.
Forkert nålespids.	► Tilpas nålespidsen til projektets tekstilstruktur.
Forkert nål/tråd-kombination.	► Brug en nål med en passende nålestørrelse.
Hastigheden er for lav	
Omgivelsestemperaturen er for høj eller for lav.	► Stil maskinen i et rum med stuetemperatur, 1 time før du begynder at sy.

Hastigheden er for lav	
Reduceret maksimumhastigheden.	► Skub hastighedsregulatoren til højre. ► Tilpas den maksimale syhastighed i indstillingerne. ► Tilpas den maksimale broderihastighed i indstillingerne.
Maskinen starter ikke	
Maskinen er ikke tilsluttet strømforsyningen.	► Sæt netstikket i stikkontakten og i maskinen. Sørg for, at stikket er sat helt ind i maskinen. ► Kontrollér, om der er strøm i stikkontakten.
Omgivelsestemperaturen er for høj eller for lav.	► Stil maskinen i et rum med stuetemperatur, 1 time før du begynder at sy. ► Tilslut og tænd for maskinen.
Maskinen er defekt.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.
Nålen knækker	
Nålen er sat forkert i.	► Før nålen ind i nåleholderen med den flade side bagud indtil stop, og skru den fast.
Stoffet trækkes.	► Før stoffet jævnt.
Tykt stof trækkes.	► Brug udligningsplader ved syning over tykke sømme.
Knuder i tråden.	► Brug kvalitetstråd.
Sylyset lyser ikke	
Sylyset er defekt.	► Få sylyset udskiftet hos en specialforhandler.

Fejlsting	
Trådrester mellem trådspændingsskiverne.	► Træk et tyndt foldet stykke stof (brug den foldede side) gennem trådspændingsskiverne flere gange.
Forkert trådet.	► Tråd over- og undertråd igen.
Overtråden er ikke gevindskåret	
Nålen er sat forkert i.	► Før nålen ind i nåleholderen med den flade side bagud indtil stop, og skru den fast.
Nåletråder hoved er defekt.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.
Overtråden er sprunget	
Forkert nål/tråd-kombination.	► Brug passende nål til trådens tykkelse.
Overtråden er for stram.	► Reducer overtrådsspændingen.
Forkert trådet.	► Tråd overtråden igen.
Tråd af ringe kvalitet.	► Brug kvalitetstråd.
Stingpladens hul eller griberspidsen er beskadiget.	► Kontakt BERNINA-forhandleren for at få skaderne repareret. ► Skift stingplade.

Overtråden er sprunget	
Tråden sidder fast i trådgiveren.	► Fjern skruen på hoveddækslet. ► Træk forsigtigt hoveddækslet fremad forneden. ► For at fjerne hoveddækslet skal du vippe det lidt opad. ► Fjern trådresterne. ► Sæt hoveddækslet på, og spænd skruen.
Nål beskadiget.	► Skift nål.
Overtrådsindikator reagerer ikke	
Overtrådsindikatoren ikke tændt.	► Tænd overtrådsindikatoren under indstillingerne.
Overtrådsindikatoren er defekt.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.
Overtrådsindikator reagerer for ofte	
Overtråden er ikke trådet korrekt.	► Tråd overtråden korrekt.
Overtrådsspænding for lav.	► Indstil overtrådsspændingen. ,
Overtrådsindikatoren er defekt.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.
Stingplade ikke registreret	
Stingplade uden sensor.	► Monter stingplade med sensor.
Fejl på grund af magnetfelt.	► Fjern magnetisk tilbehør i området omkring stingpladen.
Sensoren på stingpladen er defekt.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.

Uregelmæssig søm	
Overtråden er for stram/løs.	► Indstil overtrådsspændingen. ► Kontrollér trådafspolingen fra trådspolen.
Nålen er stump eller krum.	► Skift nål, og sørg for kun at bruge nye BERNINA-kvalitetsnåle.
Nål af ringe kvalitet.	► Brug nye BERNINA kvalitetsnåle.
Tråd af ringe kvalitet.	► Brug kvalitetstråd.
Forkert nål/tråd-kombination.	► Brug passende nål til trådens tykkelse.
Forkert trådet.	► Tråd overtråden igen. ► Tråd undertråden igen.
Stoffet trækkes.	► Før stoffet jævnt.
Forkert spolekapsel.	► Brug den medfølgende spolekapsel.
Undertråden er for stram/løs.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.
Undertråden er sprunget	
Spolekapslen er beskadiget.	► Udskift spolekapslen.
Stingpladens hul er beskadiget.	► Kontakt BERNINA-forhandleren for at få skaderne repareret. ► Skift stingplade.
Nålen er stump eller krum.	► Skift nål.
Spoletrådsovervågning reagerer ikke som forventet	
Undertrådsindikatoren ikke tændt.	► Tænd undertrådsindikatoren under indstillingerne.
Undertrådsindikatoren er defekt.	► Kontakt en BERNINA-forhandler.

www.bernette.com/b59

b59 indeholder bernette StitchDirect-appen. Download appen fra din App Store.

Scan QR-koden for app-vejledningen

5200059.0.08 | 2026-01 DA

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com